

## 定 稿

### 離島區議會地區設施管理委員會會議記錄

日期：2015 年 5 月 11 日(星期一)

時間：下午 2 時正

地點：香港中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 14 字樓  
離島區議會會議室

### 出席者

#### 主席

余漢坤先生, JP

#### 議員

周轉香女士, BBS, JP

翁志明先生, BBS

劉焯榮先生

黃文漢先生

老廣成先生

黃福根(森桂)先生

李桂珍女士

余麗芬女士

容詠嫦女士

鄭官穩先生

賴子文先生

周浩鼎先生

余俊翔先生

曾秀好女士

### 應邀出席者

|       |          |              |
|-------|----------|--------------|
| 羅美斯女士 | 建築師(工程)5 | 民政事務總署       |
| 溫華容先生 | 建築師(工程)6 | 民政事務總署       |
| 區英傑先生 | 高級工程師    | 民政事務總署       |
| 唐家宇先生 | 高級項目經理   | 馬海(建築顧問)有限公司 |
| 鄭禮傑先生 | 協理董事     | 利安顧問有限公司     |

### 列席者

|        |               |          |
|--------|---------------|----------|
| 曾曉彤女士  | 離島民政事務助理專員(1) | 離島民政事務處  |
| 施彼得先生  | 一級行政主任(區議會)   | 離島民政事務處  |
| 張玉琮女士  | 總康樂事務經理(新界西)  | 康樂及文化事務署 |
| 吳潘港英女士 | 離島區康樂事務經理     | 康樂及文化事務署 |
| 郭麗娟女士  | 圖書館高級館長(離島區)  | 康樂及文化事務署 |

### 秘書

|       |            |         |
|-------|------------|---------|
| 譚仲軒先生 | 行政主任(區議會)2 | 離島民政事務處 |
|-------|------------|---------|

### 因事缺席者

周玉堂先生, BBS  
陳連偉先生  
樊志平先生  
黃漢權先生  
張 富先生  
鄧家彪先生, JP

~~~~~

## 歡迎辭

主席歡迎各議員及嘉賓出席會議，並介紹康樂及文化事務署離島區康樂事務經理吳潘港英女士，她接替陳佩貞女士。此外，他歡迎劉焯榮議員及黃文漢議員加入本委員會。

2. 議員備悉，黃漢權副主席、周玉堂議員、陳連偉議員、樊志平議員、張富議員及鄧家彪議員因事未能出席會議。

### I. 通過 2015 年 3 月 9 日的會議記錄

3. 議員一致通過上述會議記錄。

### II. 2015/16 年度康樂及文化事務署擬議的第二批地區小型工程計劃 (文件 DFMC 17/2015 號)

4. 主席歡迎出席介紹文件的嘉賓：康樂及文化事務署離島區康樂事務經理吳潘港英女士。

5. 吳潘港英女士介紹文件內容。

6. 委員會通過撥款 2,271,800 元，用以推行文件所載的 11 項康樂及體育設施改善工程計劃。

### III. 康樂及文化事務署於 2015 年 2 月至 3 月份在離島區內康體設施管理的匯報 (文件 DFMC 18/2015 號)

7. 主席歡迎出席介紹文件的嘉賓：康樂及文化事務署離島區康樂事務經理吳潘港英女士。

8. 吳潘港英女士介紹文件內容。

9. 李桂珍議員表示，康樂及文化事務署(“康文署”)在長洲體育館內增設兒童遊戲室，深受居民歡迎及讚賞。此外，她詢問康文署在長洲華威酒店一帶進行改善工程的進度。

10. 吳潘港英女士表示，上述工程將於本月下旬完成。署方會密切監督工程承辦商，以免因雨季而影響工程進度。

(會後註：長洲體育館通往華威酒店之出入口通道的翻新工程，已完成及在 6 月中旬開放使用。)

11. 黃福根議員表示，他早前致函康文署要求在梅窩體育館增設兒童遊戲室。由於夏季進行戶外活動會非常炎熱，故他希望康文署撥出梅窩體育館的部分空間，增設兒童遊戲室。

12. 吳潘港英女士表示，康文署備悉黃福根議員的建議，並正與相關部門商討建議的可行性。

(會後註：由於梅窩體育館未有合適的地方增設兒童遊戲室，經與黃福根議員商討後，康文署將會於 8 月在梅窩體育館壁球室增辦兒童及青少年乒乓球暨健體同樂日。)

13. 委員會通過離島區兩個康樂場地的命名。

IV. 康樂及文化事務署於 2015 年 2 月至 2015 年 3 月離島區公共圖書館服務情況  
(文件 DFMC 16/2015 號)

14. 主席歡迎出席介紹文件的嘉賓：康樂及文化事務署圖書館高級館長(離島區)郭麗娟女士。

15. 郭麗娟女士介紹文件內容。

16. 議員備悉文件內容。

V. 2008/09 至 2014/15 年度獲通過由區議會撥款施行的‘地區小型工程’進度報告  
(文件 DFMC 19/2015 號)

17. 主席歡迎出席講解文件的嘉賓：民政事務總署建築師羅美斯女士、建築師溫華容先生、高級工程師區英傑先生及工程師阮銳泰先生；馬海(建築顧問)有限公司高級項目經理唐家宇先生；以及利安顧問有限公司協理董事鄭禮傑先生。

18. 議員就下列工程進行討論，重點如下：

- (a) 東涌翠群徑美化及興建上蓋工程(附件第 2 項)  
松仁路行人道上蓋工程(附件第 4 項)

19. 曾曉彤女士表示，上述兩項工程的初步可行性研究(Pre-assignment Report)已經完成，離島民政事務處(“民政處”)將與工程倡議人商討工程下一階段的安排。

- (b) 美化長洲張保仔洞、五行石與白鱔灣一帶工程(IS-DMW-025)

20. 曾曉彤女士表示，民政處曾於上月與當區區議員實地視察。工程顧問已在天后誕舉行前拆卸工程地點的圍板，民政處將繼續與民政事務總署(“民政總署”)、工程顧問及當區區議員跟進工程牌樓部分的進度。

21. 賴子文議員表示，在實地視察後，他已向工程顧問提出改善建議，希望民政處繼續與當區區議員跟進工程的進度。

22. 羅美斯女士表示，工程顧問現正研究工程的改善方案，待完成計算工程所涉及的開支後，便會再諮詢當區區議員。

23. 翁志明議員認為牌樓的設計仍有改善空間，希望民政總署及工程顧問跟進。

24. 李桂珍議員表示，牌樓的設計仍有改善空間，而牌樓的字體亦過於細小。她請工程顧問跟進。

25. 主席請工程顧問優化工程牌樓部分的設計，然後諮詢當區區議員的意見。

- (d) 坪洲診所興建升降機工程(IS-DMW-175)

26. 曾秀好議員詢問上述工程的進度。

27. 區英傑先生表示，由於需要先解決升降機的供電問題，民政總署將於六月開展招標程序，並按原定計劃如期動工。

(e) 增建長洲碼頭門廊工程(IS-DMW-173)

28. 鄭官穩議員表示，近日不時下雨，長洲碼頭門廊出現嚴重漏水問題。由於雨季經已來臨及太平清醮即將舉行，他希望有關部門盡快進行修補。

29. 李桂珍議員表示，長洲碼頭門廊射燈的位置仍有改善空間，希望相關部門跟進。

30. 曾曉彤女士表示，上述工程由建築署及運輸署負責。民政處會盡快通知相關部門，以免影響太平清醮舉行。此外，民政處亦會與建築署跟進李桂珍議員的意見。

(f) 東涌順東路行人路上蓋建造工程(IS-DMW-053)

31. 周轉香議員表示，工程顧問已進行初步及深化設計，工程應盡早動工。此外，她詢問工程顧問會否於工程的中期設計階段再諮詢議員。

32. 鄭禮傑先生表示，工程顧問已於 5 月開始進行工程的初步設計，短期內呈交橋樑及有關建築物外觀諮詢委員會(橋諮會)審批。待橋諮會通過工程申請後，將會在下次會議上再諮詢議員的意見。

(g) 康文署轄下長洲康樂場地更換座椅工程(IS-DMW-210)

33. 李桂珍議員詢問上述工程的進度。她表示，賽馬會長洲東灣兒童遊樂場的座椅非常殘舊，希望康文署考慮一併翻新。

34. 吳潘港英女士表示，康文署會與建築署跟進議員的意見，並盡快完成工程。

(會後註：長洲康樂場地更換座椅工程已於 2015 年 5 月展開，已經於 2015 年 6 月完成，而賽馬會長洲東灣兒童遊樂場的重新髹油工作包括牆壁、座椅、涼亭及欄杆等亦已於 2015 年 6 月展開，預於 2015 年 8 月完成。)

(h) 新北社街二號休憩處增設避雨上蓋工程(IS-DMW-211)

35. 李桂珍議員詢問上述工程的進度。

36. 吳潘港英女士表示，康文署將與建築署跟進上述工程的進度，以盡快完成工程。

(會後註：建築署正籌備招標文件，招標工序預計於 2015 年 6 月展開，並預計工程於 2015 年下旬完成。)

(i) 更換長洲北帝廟遊樂場及坪洲海濱遊樂場的泛光燈照明系統 (IS-DMW-222)

37. 曾秀好議員表示，坪洲海濱遊樂場的泛光燈照明系統經常出現故障。由於長者經常在此晨運，她希望相關部門盡快開展工程。

38. 吳潘港英女士表示，康文署將與相關部門跟進上述工程的進度，以盡快完成工程。

(會後註：長洲北帝廟遊樂場的泛光燈照明系統的更換工程已於 2015 年 5 月下旬完成及使用；而坪洲海濱遊樂場的泛光燈照明系統的更換工程亦已於 2015 年 5 月展開，預計於 2015 年年中完成。)

(j) 大嶼山南區鄉事委員會辦事處旁相連空地加建上蓋 (IS-DMW-116)

39. 周轉香議員詢問上述工程的進展。

40. 曾曉彤女士表示，地政總署於 3 月 6 日批准臨時撥地，預計挖掘工作將在本年 5 月展開。

41. 周轉香議員詢問，挖掘工作是否仍未正式開展。

42. 曾曉彤女士表示，據了解，工程顧問在獲得地政總署的臨時撥地批准後，發現工程地點有車輛停泊，故未能開展挖掘工作。

43. 溫華容先生表示，工程地點有車輛停泊，阻礙工程進度。由於工程地點屬於臨時撥地，地政總署不會負責清理現場。民政總署已指示顧問在工程地點貼出告示，並會繼續跟進土地挖掘的進度。工程顧問稍後會再向議員報告工程進展。

## VI. 其他事項

44. 周轉香議員讚賞康文署在東涌游泳池加設上蓋，但該上蓋未能有效阻擋黃昏時照射在看台上的陽光，她詢問康文署能否作出改善。

45. 吳潘港英女士表示，康文署將與建築署商討可行的改善方案，然後再徵詢當區區議員的意見。

(會後註：康文署代表已於 5 月與建築署跟進事項，待建築署提出改善方案，會邀請周轉香議員一起商討。)

## VII. 下次會議日期

46. 會議於下午 2 時 32 分結束。下次會議定於 2015 年 7 月 13 日 (星期一)下午 2 時正舉行。

-完-